

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 77/2024

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník

(ďalej len „zmluva“)

medzi

## **Mestská časť Bratislava-Vajnory**

so sídlom miestneho úradu:

identifikačné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu:

zastúpený:

Roľnícka ul. č. 109, 831 07 Bratislava

00 304 565

Prima banka Slovensko, a.s.

SK02 5600 0000 0048 5398 5006

Ing. Michal Vlček, starosta

(ďalej len „mestská časť“)

a

## **Podobenka z Vajnor**

so sídlom:

identifikačné číslo:

zastúpený:

(ďalej len „partner“)

Koncová 33, 831 07 Bratislava

42 364 795

Gabriela Zemanová, predseda

(obaja spolu ako „zmluvné strany“)

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri programovom zabezpečení podujatí organizovaných mestskou časťou, záväzok uskutočniť dohodnuté vystúpenia v rámci spoločenského a kultúrneho programu mestskej časti a zabezpečenie priestorových kapacít pre partnera na nácvik kultúrneho programu a na činnosti súvisiace s činnosťou partnera a s tým súvisiace vzájomné vymedzenie práv a povinností.

## **Článok II.**

### **Poskytnutie nebytových priestorov**

2.1 Mestská časť je vlastníkom nehnuteľnosti Dom kultúry, budova so súpisným číslom 10036, postavená na pozemkoch registra „C“ parc. č. 673/3, 673/4, 673/5, 673/6, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, katastrálne územie Vajnory, mestská časť Bratislava Vajnory, okres Bratislava III, zapísané na liste vlastníctva 3071, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor a disponuje oprávnením prenechať ďalej do užívania nehnuteľnosť.

2.2 Touto zmluvou Mestská časť poskytuje za podmienok v tejto zmluve dohodnutých Partnerovi do užívania :

– nebytový priestor- malá sála nachádzajúci sa na prízemí nehnuteľností opísanej v bode 2.1 (ďalej tiež „nebytový priestor“ ).

### **Čl. III. Účel užívania**

- 3.1. Partner bude užívať nebytový priestor **za účelom návniku kultúrneho programu a na činnosti súvisiace s činnosťou Podobenky z Vajnora.**
- 3.2. Partner je oprávnený užívať nebytový priestor výlučne na účel uvedený v ods. 3.1 tohto článku zmluvy. Na prípadnú zmenu účelu užívania, resp. jeho rozšírenie je oprávnený len s predchádzajúcim písomným súhlasom mestskej časti vyhotovenom vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
- 3.3. Partner nie je oprávnený dať nebytový priestor, resp. jeho časť do nájmu, podnájmu, výpožičky alebo inak poskytnúť do užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu mestskej časti. Partner nie je oprávnený zriadiť záložné právo k nebytovému priestoru, ani inak zaťažiť nebytový priestor,

### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán pri užívaní nebytového priestoru**

- 4.1. Mestská časť sa zaväzuje zabezpečiť partnerovi poskytnutie nebytového priestoru na účely uvedené v bode 3.1 tejto Zmluvy podľa dohodnutého harmonogramu, ktorý tvorí Prílohu č. 1 ako neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 4.2. Harmonogram užívania nebytových priestorov podľa bodu 4.1. tejto Zmluvy môže Mestská časť meniť, pričom takúto zmenu vopred oznámi Partnerovi najmenej 7 dní pred uskutočnením zmeny,
- 4.3. Mestská časť odovzdá najneskôr do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy Partnerovi jednu sadu kľúčov od nebytového priestoru, resp. potrebných na prístup k nebytovému priestoru. O odovzdaní kľúčov a prenechaní nebytového priestoru do užívania sa vykoná Písomný protokol.
- 4.4. Partner spolu so svojimi členmi berie na vedomie, že nie je výlučným užívateľom nebytového priestoru a tento nebytový priestor budú spolu s ním užívať aj iné právnické a fyzické osoby.
- 4.5. Partner sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok nebytového priestoru.
- 4.6. Partner spolu so svojimi členmi je oprávnený užívať priestor výlučne na účel uvedený v zmluve. Na prípadnú zmenu účelu, resp. jeho rozšírenie je oprávnený len s predchádzajúcim písomným súhlasom mestskej časti vyhotovenom vo forme písomného dodatku k tejto zmluve. V prípade, že dohodnutý deň užívania prípadne na deň pracovného pokoja, partner je oprávnený užívať nebytový priestor v iný dohodnutý kalendárny deň v danom týždni, spravidla v nasledujúci deň v rovnakom čase.
- 4.7. Partner spolu so svojimi členmi je povinný starať sa o to, aby na nebytovom priestore nevznikla škoda. Partner je povinný na vlastné náklady a bezodkladne odstrániť všetku škodu spôsobenú na nebytovom priestore, v spoločných priestoroch alebo iných priestoroch.
- 4.8. Partner je taktiež povinný dodržiavať príslušné hygienické a ekologické predpisy v nebytovom priestore tak, aby nebola narušená hygienická a ekologická nezávadnosť nebytového priestoru a susediacich priestorov budov. Partner preberá v plnom rozsahu zodpovednosť za hygienické a ekologické škody a ujmy vzniknuté v súvislosti s prevádzkou činnosti v nebytovom priestore podľa tejto zmluvy,
- 4.9. Partner je povinný prevádzkovať a udržiavať nebytový priestor ako aj svoje zariadenia inštalované v nebytovom priestore tak, aby ich činnosť negatívne neovplyvňovala životné prostredie, pričom príp. odpadové produkty je povinný likvidovať podľa príslušných legislatívnych noriem a postupov na vlastné náklady. Partner je povinný nepoužívať chemikálie a suroviny, ktoré sú na zozname nežiaducich látok a zaväzuje sa na vlastné náklady znášať príp. následky ekologickej havárie. Zodpovednosť partnera vo vzťahu k mestskej časti týmto nie je dotknutá.
- 4.10. Mestská časť je počas trvania vzťahu založeného touto zmluvou oprávnená vykonávať potrebnú technickú kontrolu nebytového priestoru a kontrolovať, či Partner užíva nebytový priestor riadnym spôsobom a v súlade so zmluvne dohodnutými podmienkami. Partner je povinný za týmto účelom, ako aj za účelom vykonania opráv nebytového priestoru umožniť Mestskej časti, resp. ňou povereným osobám prístup do všetkých miestností a častí nebytového priestoru.
- 4.11. Partner je povinný sám a na vlastné náklady zabezpečiť majetok proti odcudzeniu, poškodeniu alebo zničeniu a zväziť účelnosť jeho poistenia taktiež na vlastné náklady.

- 4.12. Partner preberá v rozsahu ním užívaného nebytového priestoru na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne platných právnych predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, o ochrane majetku, o ochrane pred požiarmi, ako aj hygienické predpisy, Partner je súčasne povinný rešpektovať informácie súvisiace s ochranou pred požiarmi oznámené zo strany Mestskej časti. Partner je povinný udržiavať nebytový priestor v stave, ktorý neohrozuje bezpečnosť osôb a majetku. Akákoľvek škoda, ktorá vznikne v priestoroch nebytového priestoru a bude spôsobená Partnerom, resp. osobami majúcimi vzťah k Partnerovi, bude Partnerom odstránená. V opačnom prípade sa Partner zaväzuje k náhrade vzniknutej škody, následkov škody ako aj nákladov na odstránenie škody v plnej výške Mestskej časti, bezodkladne po výzve Mestskej časti. Partner zodpovedá Mestskej časti za škodu vzniknutú v nebytovom priestore, ktorú zavinil on sám, resp. jeho zamestnanci, resp. ručí Mestskej časti za škodu spôsobenú inými osobami, ktorým Partner umožnil do nebytového priestoru prístup.

## **Článok V. Spolupráca partnera**

- 5.1. Partner spolu so svojimi členmi sa zaväzuje poskytnúť mestskej časti súčinnosť pri programovom zabezpečení podujatí organizovaných mestskou časťou takto:
- 5.1.1. poskytovať súčinnosť pri tvorbe a zabezpečovaní Rámcového plánu spoločenských, kultúrnych a športových podujatí v mestskej časti,
  - 5.1.2. podľa svojich možností sa spolupodieľať na propagácii podujatí organizovaných mestskou časťou,
  - 5.1.3. svojou činnosťou podporovať rozvoj kultúry v mestskej časti, svojou činnosťou podporovať rozvoj kultúry v mestskej časti, vytvárať podmienky pre zvyšovanie povedomia o kultúrnych hodnotách a pomáhať zanechať tieto hodnoty aj pre nasledujúce generácie,
  - 5.1.4 bez nároku na odmenu uskutočniť najmenej 5 dohodnutých vystúpení, prípadne prezentácií v rámci spoločenského a kultúrneho programu mestskej časti ako sú Vajnorský Širaček, Dni Vajnor (dožinkové hodovanie) a iné.
- 5.2. Hodnota užívaného priestoru partnerom predstavuje 105,60 Eur / mesiac (1267,2 Eur/rok).

## **Článok VI. Trvanie zmluvy a ukončenie zmluvy**

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**, odo dňa účinnosti Zmluvy do 31.12.2025.
- 6.2. Zmluvný vzťah v zmysle tejto zmluvy môže byť ukončený:
- a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
  - b) na základe výpovede ktorejkoľvek zo zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez udania dôvodu,
  - c) zánikom Partnera v zmysle osobitných zákonov
  - d) v prípade, ak Slovenská republika, ako vlastník nehnuteľnosti, neumožní ďalej užívanie objektu.
- 6.3. Výpovedná lehota je jeden mesiac. Výpovedná lehota sa počíta od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 6.4. Partner je povinný odovzdať nebytový priestor najneskôr v prvý pracovný deň po uplynutí výpovednej lehoty, resp. po skončení užívania mestskej časti vypratanej a v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade nesplnenia tejto povinnosti je Partner povinný zaplatiť Mestskej časti zmluvnú pokutu vo výške 10,00 EUR za každý deň omeškania s odovzdaním nebytového priestoru.
- 6.5. V prípade, že Partner po skončení užívania nevypracie nebytový priestor, Mestská časť písomne, listovou zásielkou alebo e-mailom vyzve Partnera na vypratanie nebytového priestoru, t.j. opustenie nebytového priestoru Partnerom a vystaňovanie všetkých hnutelných vecí patriacich Partnerovi, ktoré sa nachádzajú v nebytovom priestore. V prípade, že Partner nebytový priestor ani po takejto výzve nevypracie, Mestská časť je oprávnená vypratať nebytový priestor na náklady a nebezpečenstvo Partnera, pričom hnutelné veci z nebytového priestoru patriace Partnerovi uloží do úschovy vo vlastných

priestoroch, resp. v priestoroch tretej osoby. Mestská časť nezodpovedá za poškodenie, zničenie, stratu, odcudzenie ani iné zmenšenie majetkovej hodnoty takýchto vypratanych hnutelných vecí.

## **ČI. VII.**

### **Doručovanie**

- 7.1 Písomnosti sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
- 7.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti so zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručenú za nasledovných podmienok:
- a) v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
  - b) v prípade doručovania doporučenej zásielky prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 507/2001 Z. z. o poštových službách v znení neskorších predpisov dňom doručenia na adresu zmluvnej strany a v prípade zásielky do vlastných rúk dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke.
- 7.3 Za deň doručenia písomnosti doručovanej prostredníctvom poštového podniku sa pokladá aj (i) deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, (ii) deň, v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, ak adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote, (iii) deň, v ktorý je na zásielke preukázateľne zamestnancom poštového podniku vyznačená poznámka „adresát je neznámy“, „adresát nezastihnutý“, „adresát sa odsťahoval“ alebo iná poznámka, zakladajúca nemožnosť doručenia zásielky.

## **Článok VIII.**

### **Etická klauzula**

Partner prehlasuje, že bude vykonávať svoju činnosť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými normami a všeobecne uznávanými zásadami poctivého obchodného styku, pri zachovávaní morálnych štandardov a dodržiavaní zásad obchodnej etiky. Partner sa zaväzuje, že sa zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo byť zo strany tretích osôb považované za nemorálne, za konanie v rozpore s dobrými mravmi a v rozpore s etikou.

## **ČI. IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákona č. 513/1990 Zb. Obchodný zákonník, prípadne ďalšími právnymi predpismi.
- 9.2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami. V prípade, že druhá zmluvná strana sa

nevyjadri k návrhu dodatku písomne do 30 dní odo dňa jeho doručenia, predpokladá sa, že s návrhom dodatku nesúhlasí.

- 9.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mestskej časti Bratislava-Vajnory v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Na základe tejto skutočnosti nájomca výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať.
- 9.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých mestská časť obdrží tri rovnopisy a Partner obdrží jeden rovnopis.
- 9.5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....  
Partner

.....  
Ing. Michal Vlček, starosta

Priloha č. 1

MALÁ SÁLA								
	9:00–10:30	15:30–16:30	16:00–17:00	17:00–18:00	18:00–19:00	19:00–20:00	20:00–21:00	21:00–22:00
pondelok								
utorok								
streda								
štvrtok								
piatok		X						
sobota	X							
nedeľa								

VELKÁ SÁLA							
	15:00–16:00	16:00–17:00	17:00–18:00	18:00–19:00	19:00–20:00	20:00–21:00	21:00–22:00
pondelok							
utorok							
streda							
štvrtok							
piatok							
sobota							
nedeľa							

KLUBOVŇA							
	15:00–16:00	16:00–17:00	17:00–18:00	18:00–19:00	19:00–20:00	20:00–21:00	21:00–22:00
pondelok							
utorok							
streda							
štvrtok							
piatok							
sobota							
nedeľa							